

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

April 16, 1949

1. CLCO Number: 137
2. Name of Law Bill concerning the Temporary Provision ~~for~~
for the Issue-limit of the Industrial
Debentures.
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned:
Mr. Robinson Money & Banking Branch
Finance Division, E.S.S.
6. Remarks: (Reference:)
The Industrial Bank of Japan Law. (Extract)
.....
(Law No. 70 March 23, 1900)
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: *Rec'd GS 4/16/49*
8. Date of G.S. Approval: *CS & ESS*
LS
9. G.S. Member Responsible:

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **16 April 1949** ~~Capt. Gada~~
16-6078

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Amend. to Crude Casphor &
Casphor Oil Monopoly Law**

C. W.

P & P DIV

(56)

4/6

*André André Gauthier +
Amplon oil refinery Law
Tin. Min.*

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 25 April 1949

2.

1. Legal Section strongly objects to the introduction of subject bill in the Diet in its present form, since several of its provisions are believed to be clearly unconstitutional or in conflict with basic objectives of the occupation, one of which has been the modernization and humanization of the criminal law, as well as procedure. Article 27 of subject bill not only defies this particular objective, but aims at doing away with benefits which the Japanese people have enjoyed since the Criminal Code was adopted in 1907. Even in the infamous Peace Preservation Law no similar attempt was made. This Article 27 also violates the spirit of Article 36 of the Constitution of Japan, which "absolutely" forbids cruel punishments. The Article constitutes a most medieval penal provision. No similar provision has been proposed by the Japanese Government since the beginning of the Occupation. The Article excludes from application to offenders under this Law several of the most important general provisions in the Criminal Code concerning mitigation of punishment, which have been universally applied in Japan to all criminal offenses, even capital crimes, and which are part of the fundamental penal law of all modern civilized nations. According to Article 27, the following provisions of the Criminal Code shall not be applied to persons who have violated Articles 21 to 24 inclusive (except item 3 of Article 24) of subject law:

Draft Legislation (cont'd)

2
cont'd

- a. The proviso of paragraph 3 of Article 38, which reads as follows:

"Ignorance of the law cannot be invoked to establish absence of design, but the punishment may be mitigated according to circumstances."

- b. Paragraph 2 of Article 39, which reads as follows:

"Punishment shall be mitigated for acts of weak-minded persons."

- c. Article 40, which reads as follows:

"Acts of deaf-mutes (either) are not punishable or punishments therefor shall be mitigated."

- d. Article 41, which reads as follows:

"Acts of persons under fourteen years of age are not punishable."

- e. Paragraph 2 of Article 48, which reads as follows:

"Two or more fines are imposed in so far as they do not exceed the sum of the fines specified for the several crimes."

- f. Article 63, which reads as follows:

"The punishment of an accessory shall be the punishment of the principal in mitigated form."

- g. Article 66, which reads as follows:

"Punishment for a crime may be mitigated when extenuating circumstances exist."

No further comment is needed to prove the medieval character of the proposed provision which, among other things, would allow punishment of children and exclude mitigating circumstances in the case of the feeble-minded and the deaf-mute for a specific category of offenses.

2. Objection is also made to the following provisions:

Draft Legislation (cont'd)

2
cont'd

- a. Articles 5, 6 and 7, which provide that the Japan Public Monopoly Corporation shall decide the amount of campher and campher oil to be manufactured each fiscal year, the purchase price to be paid for it, and the individual allotments of the amount to be manufactured by each manufacturer. These provisions delegate to an executive agency the right to make decisions affecting substantive rights, including property rights and the right to choose one's occupation (guaranteed by Articles 29 and 23 of the Constitution of Japan), without any standards fixed in the law itself to guide executive discretion.
- b. Article 17, paragraphs 2, 3 and 4 which permit delayed payments by campher purchasers from the Corporation without security, and other decisions in connection with such payments, to be determined by the Corporation, limited only in part by Ministry of Finance Ordinances. No specific standards are prescribed in the law itself to guide executive discretion and prevent favoritism or corruption.
- c. Item (1) of Article 23, which provides a criminal fine not exceeding 100,000 yen for a person who manufactures crude campher or crude campher oil exceeding the quantity allotted by the Corporation under Article 7. Since no standard is provided in the law for determining the allotments, these provisions in effect give the Corporation the power to define crimes, a matter constitutionally reserved to the Diet (or to the Cabinet when specifically authorized to include penal provisions in Cabinet Orders in accordance with Article 73 of the Constitution).
- d. Item (2) of Article 24, which provides a criminal fine not exceeding 50,000 yen for a person who fails to obey the requirements of the Corporation under the provisions of Article 10. Article 10 provides as follows:

"The Corporation may, for the manufacturer, require the effective utilization of raw materials and the other matters pertaining to the manufacture to obey the standard decided in advance by the Corporation."

No standards are fixed by the law itself. These provisions, therefore, again permit the Corporation to determine substantive criminal law. No provision is made for advance notice or a public hearing before the standards are determined by the Corporation.

Subject: "Amendment to Crude Campher &
Campher Oil Monopoly Law".

Draft Legislation (cont'd)

2
cont'd

3. As far as the policy behind this bill is concerned, no opinion is expressed regarding the merits of continuing the State monopoly over the campher industry. However, to subject all persons manufacturing, dealing in or possessing campher to complete domination at the arbitrary discretion of a public corporation, at the penalty of severe criminal fines for disobedience, without any standards fixed in the law itself, and without any possibility of the courts mitigating punishment in individual cases is to substitute government by men for government by law.

Incl:
n/c

----- C.R.L. -----

Rec'd GS 4/30/49
CB

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CH/JN/JN/CFO/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: ESS	Date: 16 April 1949 Capt. Guide 28-6078
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p> <p>1 Incl: Amend. to Crude Gasphor & Gasphor Oil Monopoly Law</p> <p style="text-align: right;">C. W.</p>		

J. J. [unclear]

*Amend. Crude Campaign &
Campaign Oil Monopoly Law*

From: ESS

To: GS

Date:

GCW/MS
WM/ECW/HHS/1d
H. H. Scheier 26-6597
21 April 1949

1. Reference is C/M 1 from GS to ESS dated 16 April 1949.
2. ESS offers no objection to the subject legislation.

1 Incl
n/c

----- W. F. M. -----

56

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7843)

April 16, 1949

1. CLCO Number: 136
2. Name of Law: Bill for the Amendment to the Crude Camphor and Camphor Oil Monopoly Law.
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 8/Apr.
5. SCAP Section concerned:
Economic and Scientific Section, Internal Revenue Div.
Mr. W. H. Bass
6. Remarks: (reference:)
~~Reference is attached herewith~~
.....
.....
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: Sec'd GS 4/16/49
CC & ESS
LS
8. Date of G.S. Approval:
9. G.S. Member Responsible:

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JE/CFO/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec

To: LS

Date: 16 April 1949

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Partial Amendments of
Customs Law and Other Laws**

C. W.

P & P DIV

SS

Fin Min

Amend. Customs Law Other

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 27 April 1949

2.

1. Necessarily hasty review of subject bill reveals no fundamental legal objections.

2. No opinion is expressed concerning the policy behind the bill, which, among other changes, amends the Customs Law (Law No. 61 of 1899) to require proof of permission or approval for importation or exportation of goods provided for in other laws or ordinances be shown to the Customs; requires customs examination of postal matters containing dutiable articles; provides that the Minister of Finance may remove ports from designation as open ports if imports and exports through such ports fall below specified minimums; and amends part of the Tonnage Dues Law (Law No. 88 of 1899) by lowering certain rates.

3. It should be noted, however, that this law does not implement completely all the provisions of SCAPIN 1966 dated 18 January 1949. Nor does it completely revise all the provisions of the old Customs Laws some of which appear to be obsolete. In the time available a complete review of the old laws was impossible, but reference is made by way of example to Article 7 of the Customs Tariff Law (Law No. 54 of 1910) which exempts from import duties "1. Articles for the use of the Imperial Household". This provision would seem to be contrary to the principle of equality of all persons before the law which has been emphasized since the coming into effect new Constitution of Japan.

Incl:

n/s

----- C.R.L. -----

55

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CFO/vs
Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **16 April 1949** **Capt. Conida**

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amendments of
Customs Law and Other Laws**

C. W. _____

CS

CS

F.M.

Amend. of Custom Law Etc.

010(16 Apr 49)ESS/FIM

From: ESS

To: GS

[Signature]
WFK/WKL/MAR/JTL/mn
Mr. Lassiter, 57-8808
Date: 20 April 1949

2.

No objection is made to the proposed draft bill; however, it is recommended that the number 71 be added on line 17 of page 2 as apparently this was inadvertently left out as the changes in Articles 69, 70, 72 and 73 apply to Article 71.

1 Incl
n/c

----- W.F.M. -----

Meyer

55

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec

To: CTS

Date: 16 April 1949

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Partial Amendments of
Customs Law and Other Laws**

C. W.

From: CTS

To: Govt Sec

Mr. Spear 26-6175
21 April 1949

2.

1. References:

- a. CTS C/N to ESS, 24 Feb 49, subject: Proposed Bill for Operation of Principal Ports (Minister of Finance), Customs.
- b. CTS C/N to C/S, 28 Feb 49, (Excerpt).
- c. CTS C/N to ESS, objections to basic Customs Laws.

2. It is the opinion of Chief, Civil Transportation Section that amendments to a basic Customs Law and related laws does not establish the proper legislation to correct customs procedures which in the past were both discriminatory and derogatory to the fundamental basis of good international relationship and therefore does not concur in the subject amendments.

3. The position of the Chief, Civil Transportation Section, is further outlined in an excerpt from C/N to the Chief of Staff, 28 Feb 49, referred to in Reference b and is of the opinion that the basic Customs Laws and procedures and the related laws of the customs should be rewritten.

55

Draft Legislation

CTS

Govt Sec

21 April 1949

2 Contd.

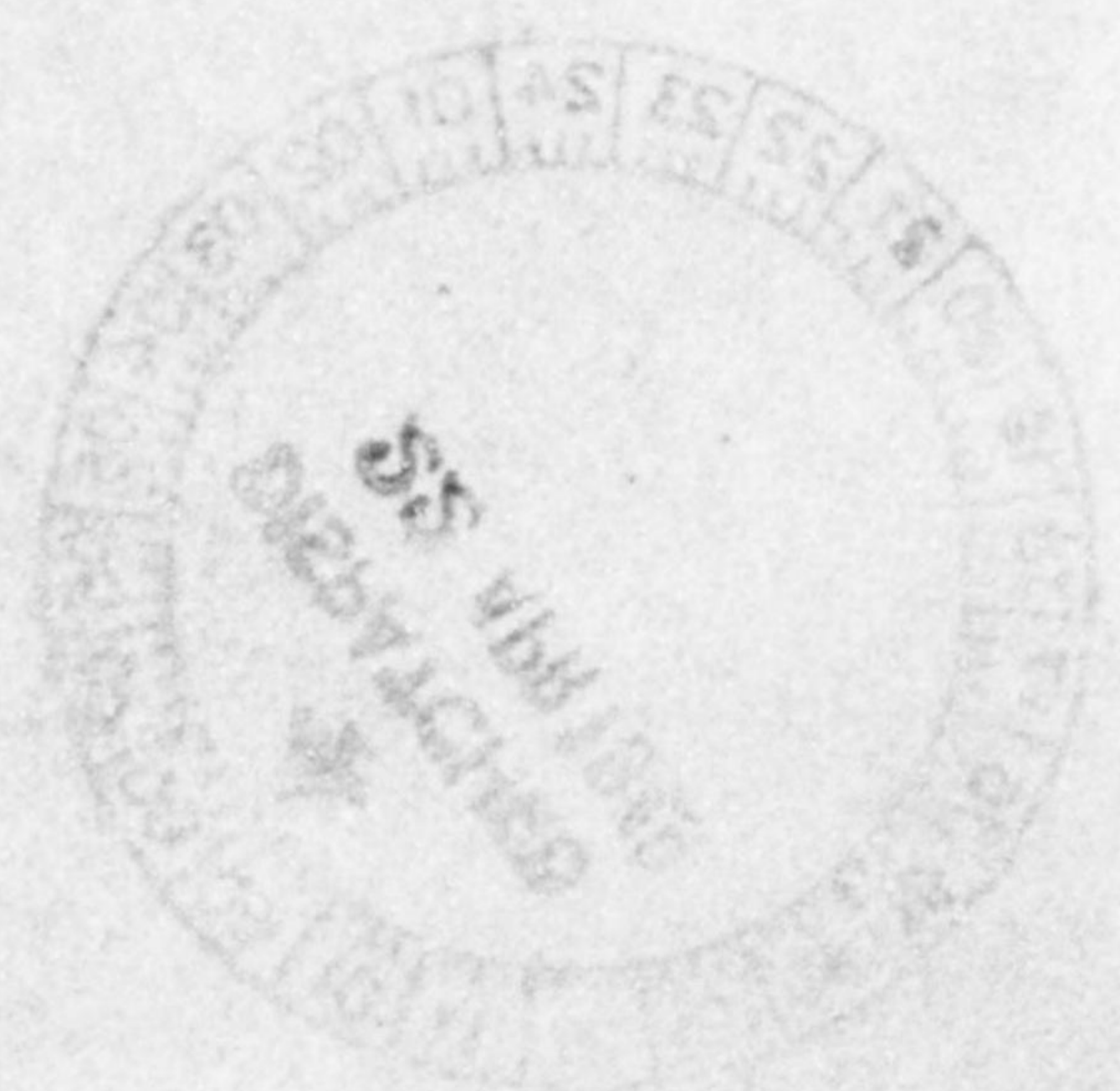
4. At the request of G/S for comments to be submitted today, time does not permit a full discussion at this time.

4 Incls:

1. n/s
2. C/N to ESS, 24 Feb 49
3. Excerpt frm C/N to C/S
28 Feb 49
4. C/N to ESS, 18 Apr 49

----- H.T.M. -----

*Recd GS 4/24/49
CS*



O
P
Y

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

Mr. Spear, 26-6175

(Minister of Finance)

Proposed Bill for Operation of Principal Ports -

CTS

ESS

24 February 1949

1. Memorandum of GMB No. 222, 8 Feb 49, indicates that a "Bill for Operation of Principal Ports" is in the draft form to be presented by the Minister of Finance to the Cabinet for enactment by the Diet.
2. Within the stated proposed bill are several factors of vital interest to CTS, viz:
 - a. Custom Laws, Custom Procedures, Custom Compounds and Custom Houses.
 - b. Jurisdiction over port facilities.
 - c. Establishing Port Operations Committee
 - d. Jurisdiction over port construction, management and operations of ports.
 - e. Jurisdiction over port charges.
 - f. Jurisdiction over vessels and aircraft engaged in foreign trade.
3. The proposed "Bill for Operation of Principal Ports" appears to overlap and supersede the authority now vested in other branches of the Japanese Government.
4. It is imperative that clarification of the Customs Laws of Japan be planned to mesh with other Civil Transportation Section programs re-establishing Japan into future Maritime trade relations with other nations of the world on an acceptable and respectable competitive basis. Civil Transportation Section is fully cognizant of some of the malpractices engaged in by the Japanese Customs in the pre-war era. SCAP directives clearly indicate following out of one of the principal provisions of the Potsdam Declaration, to restore Japan to its place among respected nations of the world. Customs laws are an important part of international trade relations.
5. It is requested that a conference be arranged on this subject proposed law and CTS be advised in order that a representative of this Section may participate.

-----H.T.M.-----

Inc 2

EXCERPT FROM

C/N 1, From: Chief, CTS To: C/S dated 28 February 1949

Subject: Staff Visit to Kii Peninsula

returned to CTS by Deputy C/S 5 March under C/N 2

with the remark "Noted" (signed A.P.F.)

Paragraph 3.

"Concerning ports, I heard very informally from two separate sources on this trip, that there was a tendency in both Japanese and SCAP circles, to restore Japanese Customs authorities to their former control of Japanese ports - not only customs, but harbor police, supervision of berthing, stevedoring and pier and port operations generally. I would feel it to be an extraordinarily false move on the part of SCAP to permit Japanese Customs to have any more authority than U.S. Customs exerts. Japanese Customs should have control of customs matters only - and that in the narrow sense. Action - In a separate C/N to ESS, subject: "Proposed Bill for Operation of Principal Ports," a conference has been requested with ESS to eliminate conflicts in proposed legislation."

Incl 3

Mr. Spear 26-6175

Proposed Bill for Operation of
Principal Ports and Customs Laws

CTS

ESS

18 April 49

3

1. References:

- a. C/N 1 to ESS from CTS dtd 24 February 1949.
- b. C/N 2 from ESS to CTS dtd 4 March 1949.

c. Pursuant to telephone conversation April 15 with ESS (Mr. Lassiter) on the subject of the Customs Law and subsequent amendments thereto CTS points out the exceptions taken in the basic law and for which conferences are desired to clarify the many differences.

- Chapter 1 - Article 2: Requires clarification import permit procedure.
- Chapter 2 - Article 10: Does not indicate correct procedure on established practices in shipping.
- Chapter 2 - Article 13: "Open Port" requires definition. Not within customs jurisdictions to establish port status.
- Chapter 2 - Article 17: Non-concurrence.
- Chapter 2 - Article 18: Object port definition.
- Chapter 2 - Article 21: Not established customs procedures requiring permit to load stores.
- Chapter 2 - Article 22: Objections; subject to malpractice.
- Chapter 3 - Article 24: Object to "Bonded Zones". Requires clarification and definition.
- Chapter 3 - Article 26: Same as Article 24. "In Bond" commodities may ordinarily be moved by bonded carriers at their convenience.
- Chapter 3 - Article 27: Same as Article 24.
- Chapter 3 - Article 28: Objection subject to malpractice by customs inspecting all communications; undesirable.

Incl 4

Proposed Bill for Operation of
Principal Ports and Customs Laws

3
(Contd.)

- Chapter 3 - Article 29-2: Objection to "Banded Zones" or compound definitions.
- Chapter 3 - Article 30: Contradictory with Article 21.
- Chapter 3 - Article 31: Requires definition and clarification.
- Chapter 3 - Article 39: Objection to "Open Port" status. Use of Customs Bond should be initiated.
- Chapter 3 - Article 39-3: Definitely undesirable; penalizes consignee on non-arrival merchandise.
- Chapter 3 - Article 39-4: Requires clarification.
- Chapter 3 - Article 39-5: Objection. "Open Port" or "Unopen Port".
- Chapter 3 - Article 40: Undesirable.
- Chapter 3 - Article 46: Objection. "Zone" classification.
- Chapter 3 - Article 49: Objection. Zone classifications. Time element to move cargo impractical and not conducive to good business.
- Chapter 3 - Article 50: Clause relative private sale; authority to make private sale, too discriminatory-subject malpractice.
- Chapter 4 - Article 53: Objection. Too wide latitude customs jurisdiction over movement of ships, trains and vehicles.
- Chapter 4 - Article 55: Too wide latitude of authority customs.
- Chapter 4 - Article 57: Customs authority reasons for actions should be defined.
- Chapter 4 - Article 58: Objection. Too wide latitude authority.
- Chapter 5 - Article 62: The right of appeal should be indicated.

Mr. Spear 26-6175

Proposed Bill for Operation of
Principal Ports and Customs Laws

³
(Contd.) Chapter 5 - Article 67: Derogatory.

Chapter 5 - Article 68: Same as Chapter 5 - Article 62.

Chapter 6: Does not define who shall prosecute
and levee the penalties. Procedures
of court should be indicated.

In view of the objections raised which may effect foreign
shipping in the future and to avoid any prospect in the future
of discriminatory action by Customs, CTS again requests confer-
ences for clarification and adjustments of the customs laws
and other laws which may be considered at this time.

1 Incl: n/c

H.T.M.

CTS-W/HTM/KWG/RI/Gej
18 April 1949

MEMO FOR RECORD: Proposed Bill for Operation of Principal Ports and Customs Laws.

1. References:

- a. C/N 1 from CTS to ESS dated 24 Feb 49.
- b. C/N 2 from ESS to CTS dated 4 Mar 49.

2. C/N 1, CTS to ESS stated information had been received that the Minister of Finance was drafting the subject laws for enactment by the Diet and went on record to state Civil Transportation Section was vitally interested in any laws pertaining to the Japanese Customs Laws/Customs Procedures and requested participation in any conferences on these subject laws.

3. C/N 2 acknowledged C/N 1 and stated that CTS would be advised of all developments in this matter and forwarded a draft of the Customs Law. Subsequently a draft of amendments of customs laws and other laws was forwarded by ESS to CTS informally without comment.

4. Telephone conversation ESS (Mr. Lassiter) and CTS (Mr. Spear) 1600, 14 April 1949, was the result of information received by CTS that the subject Customs Law, was going to be presented by the Minister of Finance to the Diet on the 15th of April 1949. Ess (Mr. Lassiter) confirmed that CTS had not been invited to participate in any conferences on these subject laws, and that if CTS had objections it would be necessary to withhold the proposed law and its amendments from being presented on 15 April by the Minister of Finance.

5. CTS advised ESS (Mr. Lassiter) that CTS was strongly and definitely opposed to the customs law being presented in its present form and pointed to a few objections. Mr. Lassiter stated that under the circumstances he would take steps to withhold presentation of the law and communicate with us further when discussions of this law could be had with all parties concerned.

6. Immediate C/N confirms the above understanding and statements and awaits advice from ESS (Mr. Lassiter) as to when it will be convenient to hold conference on any Customs Laws and Customs Procedures which may be under consideration by the Minister of Finance.

7. Action initiated by CTS.

E. J. S.  26-6175

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CH/JN/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: G-2/PSD

Date: 16 April 1949

~~Capt. Gaida~~

28-8076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amendments of
Customs Law and Other Laws**

C. W.

P & P DIV

55

0664

80

00

4/6

Amend to Customs Law & others

Tea

From: G-2

To: GS

CIS/PSD/HEP/sm
21 April 1949

2

Public Safety Division/G-2 has no objection to draft bill for
Partial Amendments of Customs Law and Other Laws.

Incl 1 w/d

C.A.W.

55

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7847)

April 16, 1949

1. CLCO Number: 135
2. Name of Law: Bill for Partial Amendments of
Customs Law and ~~Other~~ *Laws*
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned: Mr. Lassiter Public Finance
E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

K. References are attached herewith.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:

Rec'd GS 4/16/49

8. Date of G.S. Approval:

CSA: ESS

9. G.S. Member Responsible:

LS

CTS

• GJ/PSD

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JK/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: **IS**

Date: **16 April 1949**

~~Capt. Gaida~~
26-8076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Govt. Housing for National
Public Service Personnels**

C. W.

P & P DIV.

54.

Govt. Housing for National Public
Service Personnel.

4/16

Fin

From: IS

To: Govt Sec

A.J. McCormick; 2695-269
Date: 26 April 1948

2.

1. Legal Section concurs with the basic idea enunciated in the subject bill to standardize government housing for National Public Service Personnel and to correct the patent abuses that have heretofore existed.

However, the judiciary makes up an important and independent part of the government under the new Constitution of Japan and the necessity of elevating the dignity of the courts and preserving law enforcement require certain careful considerations, as the Supreme Commander pointed out in his letter of 1 April 1948 to President Mituchi of the Supreme Court:

"...I believe, as you do, in the firm establishment of the judiciary as a third branch of the government in accordance with the principles of separation of powers embodied in the Constitution of Japan.

"In order to secure the independence of the judges in the exercise of their conscience, it is indeed essential that they enjoy prestige commensurate with their high office, as well as freedom from want. This can only be accomplished by establishing a level of remuneration for judges which will be a guaranty

54

Draft Legislation (Cont'd).

2
(Contd)

that the administration of justice is not impeded by any possible temptation of corruption or a standard of living for the judiciary less than that consistent with decency and comfort.

"At the same time, the public procurator in Japan also plays an important part in the enforcement of law....."

2. Legal Section objects to the subject bill in its present form for the following reasons:

a. Article 3 places the Housing Investigation Committee under the jurisdiction of the Prime Minister and provides that the Committee investigate and deliberate at the request of the Prime Minister. This Committee is further affected by the provisions of Article 8 which places the dealing of the housing business under the Minister of Finance who is authorized to set up standards. This ambiguity renders it difficult to recognize clearly the function or authority of such a top-level Committee, or what effect the determination of the Prime Minister or Minister of Finance will have on its activities and decisions.

b. Article 10 provides official residences for the Prime Minister and Ministers of State. However, no provision is made for the associate judges of the Supreme Court, who enjoy a level of prestige with that of Ministers of State and certainly superior to most of the officials named in categories 5 to 10. Therefore, Legal Section objects to the failure to provide official residences or similar facilities for the 14 associate judges on the Supreme Court, ten of whom have official accommodations at the present time and would have to vacate under circumstances which would considerably embarrass the dignity of the Court.

c. While it is recognized that rent-free housing would not be available to judges or procurators, within the present specifications in Article 12, Legal Section feels that those in charge of judicial and law enforcement functions of the government should be given a top priority rating in the distribution of rented housing under Article 13. The housing facilities available to judges and procurators have constantly presented a most precarious problem and unless serious attention is paid to these important groups Japan will be faced with mass resignations of judges and procurators because of the deplorable housing conditions they must contend with. In many cases, judges have had to vacate premises

Draft Legislation (Cont'd)

2
(Contd)

necessitating their moving into rooms or plain huts, or even setting up dormitory accommodations in the court houses. In previous Memoranda Legal Section has pointed out the danger of a breakdown in the administration of justice, and unless conditions are essentially improved it will not only be impossible to attract competent personnel to judicial and procuratorial positions, but the result will be the loss of what good material now exists. Since Government Section is familiar with the problems presented herein, no further comment is deemed necessary.

d. It is therefore suggested that a category be set up in Article 13 to specifically provide that rented housing be made available for judges and procurators as designated by the respective Secretary-General of the Supreme Court and the Procurator-General.

1 Incl:
n/c

-----C.R.L.-----

Rec'd GS 4/28/49
D

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

16 Apr. 1949

From:	P & P Div.	
No:	INITIAL	DATE
<input checked="" type="checkbox"/>	CHIEF.....	16
<input checked="" type="checkbox"/>	BY OFF.....	
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....	
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....	
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div.....	
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....	
<input type="checkbox"/>	File.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....	
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....	

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RET. IN
- RETURN
- FILE
- BURN

cs: LS
ESS
GS/CSD

m

CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

April 19, 1949

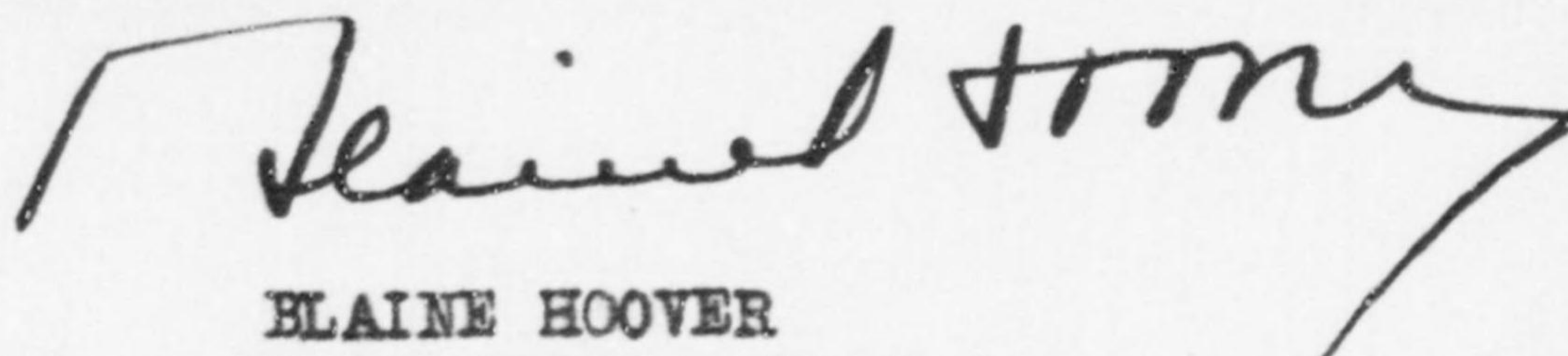
MEMORANDUM FOR: Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : Law concerning the Government Housing for the
National Public Service Personnels

1. It is suggested that the following paragraph be added to
Article 10 of the above named bill.

"2. Official residence shall not be construed
as a part of total compensation fixed for each
of such positions."

2. Other than the above suggestion, the Civil Service Division
has no objection to the bill as submitted.


BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

GP:BH:vr

Lead G 5 4/19/49

54

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: ISS

Date: 16 April 1949

Finance Ministry.

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

2. Your prompt comment is requested.

Govt. Housing for National

1 **Public Service Personnels**

C. W.

P & P DIV.

Film

Govt. Housing for Natl. Public
Service Personnel

ECW
WFM/ECW/HHS/ld
H. H. Scheier-26-6597
Date: 21 April 1949

From: ESS

To: Govt Sec

Date: 21 April 1949

2

1. Reference is C/N 1 from GS to ESS dated 16 April 1949
2. ESS offers no objection to the subject legislation, provided all receipts and expenditures which may arise through its operation are in compliance with the Japanese Government budget.

1 Incl
n/c

----- W. F. M. -----

54

DRAFT OF LAW

to be submitted for 'GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

April 15, 1949

1. CLCO Number: 127
2. Name of Law: Bill concerning the Government Housing for the National Public Service Personnels
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned: Mr. Bettis Civil Service Div.
Mr. Mossler, Public Finance Div, E.S.S.
Capt. Novotny Legal Section.
6. Remarks: (reference:)
References are attached herewith.
.....
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: GS-Ex O
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: ESS

Lead GS 4/15/49

GS-CSD

(54)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CH/JH/JH/CFG/vs**

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec

To: **ESS**

Date: **16 April 1949**

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amend. of Undersobilized
Persons' Compensation Law**

C. W.

P & P DIV

Fin

4/16

010(18 Apr 49)ESS/FIN

WFM/WEL/ZHR/JHM/ms
Mr. Mosler, 57-8807
Date: 19 April 1949

From: ESS

To: GS

2.

No objection is made to introduction in the Diet of the proposed
Partial Amendment of Undemobilized Persons' Compensation Law.

1 Incl
n/c

----- W.F.M. -----

Rec'd GS 4/23/49
OB

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: LS

Date: 16 April 1949

~~Capt. Gaida~~
2812078

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amend. of Undenobilized
Persons' Compensation Law**

C. W.

4/16

*Audit of Undemobilized Persons
Compensation Law*

Lin. Min

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 27 April 1949

2. 1. Necessarily hasty review reveals no fundamental legal objections to subject bill.

3. No opinion is expressed concerning the policy behind the bill, which partially amends the Undemobilized Persons' Compensation Law (Law No. 182 of 1947) by providing for medical care by designated medical institutions or facilities instead of expenses for medical care; provides a two year period of limitations for exercise of the right to receive medical care, burial expenses or lump sum for physical deficiency; exempts benefits from taxation, and prohibits their mortgage, transfer or attachment; and makes certain other minor changes in the provisions of the old law.

Incl:

n/c

----- G.R.L. -----

*Revised 4/28/49
CB*

53

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CW/JN/JW/CFG/vs**

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: **PH&W**

Date: **16 April 1949**

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amend. of Undemobilized
Persons' Compensation Law**

C. W.

Mr. Rose
26-7057

Date: **23 Apr 49**

From: **PH&W/SSD**

To: Govt Sec

2

Public Health and Welfare Section enters no objection to the submittal to the Diet of the draft bill, "Partial Amendment of Undemobilized Persons' Compensation Law."

1 Incl
w/d

----- C.F.S. -----

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7847)

April 16, 1949

1. CLCO Number: 134
2. Name of Law: Bill for Partial Amendment to the
Undemobilized Person's Compensation Law.

3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned:
Mr. Rose, Public Health & Welfare Sec.
Mr. Mossler Public Finance Div. E.S.S.
Mrs Shavell " " " "
6. Remarks: (reference:)
References are attached herewith.
.....
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: *Rec'd GS 4/16/49*
8. Date of G.S. Approval: *CSX: ESS*
9. G.S. Member Responsible: *PNW*
LS

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JH/JH/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: LS Date: 14 April 1949

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment to Income Tax Law

C. W.

P&P Div

Subject: Amendment to Income Tax Law

Fi

From: IS

To: Govt Sec

R.T. Brunckhorst; 2635-473
Date: 15 April 1949

2. This Section has no legal objections to introduction of the subject bill in the Diet.

1 Incl:
n/c

-----C.R.L.-----

Lead GS 4/16/49

Subject : Draft Legislation

Major Harris 26-6076

From: Govt Section To : ESS Date: 14 April 1949

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendment to Income Tax Law.

----- C. W. -----

2. From: ESS To: Govt Sec

LHM/HS/OS/lrk
E. Shavell 57-8613
Date: 18 April 1949

Recommend approval.

1 Incl:
w/drawn

----- W. P. H. -----

Recd GS 4/23/49

52

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-12-1949

From: James P. ...
No: _____ INITIAL DATE

<input checked="" type="checkbox"/>	CHIEF.....	<i>MP</i>	<i>14</i>
<input checked="" type="checkbox"/>	EX OFF.....		
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....		
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....		
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....		
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....		
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div.....		
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....		
<input type="checkbox"/>	Public Adm Div.....		
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....		
<input type="checkbox"/>	File.....		
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....		
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS: ESS

LS

Income Tax Law Amend.

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 14, 1949

1. CLCO Number: 116
2. Name of Law: Bill concerning the Partial Amendments on the Income Tax Law and Others.
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 12/Apr.
5. SCAP Section concerned: Mr. Shavell I.R.D., E. S.S.
6. Remarks: (Reference:)
References were attached herewith.
.....
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: ES-Ex 0
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: ESS

Filed GS 4/19/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/RAH/vls

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No. From: Govt Sec To: LS Date: 14 April 1949 26-6076

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Residential Land Rental Value
Temporary Revision Bill



*Passed by Diet 16 May
No action by LS*

51

GOVERNMENT SECTION

Buck Slip

4-14-1949

From	INITIAL	DATE
Parl & Political		
CHIEF.....		
TY OFF.....		
Deputy Chief.....		
Maj Rizzo.....		
Chief Adm Div.....		
Statistics & Review Br.....		
Civil Service Div.....		
Parl & Pol Div.....		
Public Adm Div.....		
Public Aff Div.....		
File.....		
Chief Clerk.....		
Personnel Clerk.....		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

Recession Land Rental Value

*No objection from
local authority point
of view*

at

51

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/RAH/vls

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076 -

Note No. From: Govt Sec To: NRS Date: 14 April 1949

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Residential Land Rental Value
Temporary Revision Bill

From: NR To: GS

Mr R S Hardie - 26-5503
HGS/WHL/RSH/deg

Date: 21 APR 1949

2.
 1. NR has no objection to the proposed Residential Land Rental Value Temporary Revision Law provided that the following is added as Article 2 of the Additional Provisions to the measure:

Regarding application of the Owner Farmer Establishment Special Measures Law and or the Agricultural Land Adjustment Law, until 31 March 1950, existing rental value will be used in spite of the provisions of par 1, Article 2.

2. This modification has been discussed with and favorably considered by Mr K. Tanigawa, Tax Bureau, Ministry of Finance, and Mr T. Iwazumi, Agricultural Land Department, Ministry of Agriculture and Forestry. It has also been called to the attention of Mr E. M. Reed, ESS/Fi and Mr H. C. Bradshaw, ESS/IR.

1 Incl
w/d

H. G. S.

Reed GS 4/21/49
(5)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CH/JH/JH/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 14 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Residential Land Rental Value
Temporary Revision Bill**

C. W.

P&P Div

Fi

010(14 Apr 49)ESS/FIN

From: ESS

To: GS

[Signature]
WFM/WKB/MDR/STN/SM
Mr. Baron, 57-8806
Date: 20 April 1949

2.

No objection is made to introduction in the Diet of the proposed
Residential Land Rental Value Temporary Revision Bill.

1 Incl
n/c

----- W.F.M. -----

Recd 4/23/49

57

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

414-1949

From: Parl & Pol Div
No: INITIAL DATE

CHIEF..... 14
 BY OFF.....
Deputy Chief.....
Maj Rizzo.....
Chief Adm Div.....
Statistics & Review Br.....
Civil Service Div.....
Parl & Pol Div.....
Public Adm Div.....
Public Aff Div.....
File.....
Chief Clerk.....
Personnel Clerk.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETURN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS: NRS
ESS
LS
GS/PAD

Residential Land Rental Value Bill

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 14, 1949

- 1. CLCO Number: 115
- 2. Name of Law: The Residential Land Rental Value Temporary Revision Bill.
- 3. Competent Ministry: Finance Ministry
- 4. Date of Cabinet Approval: 12/Apr.
- 5. SCAP Section concerned: Mr. Bradshaw. I.R.O. E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

Excerpt The Arable Land Adjustment Law (Law No.
 Excerpts of Law concerning Partial Amendments to the Special
 Corporation Tax Law and Others, and the Land Ledger Law
 Law concerning the Special Instances of the Suit
 of the Administration Case.

- 7. G.S. Reviewers: GS-EX 0
- 8. Date of G.S. Approval: LS
- 9. G.S. Member Responsible: ESS.

Recd ES 4/14/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: LS	Date: 20 April 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached ^{revised} draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry .		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Enforcement Law of Japan Monopoly Public Corp. Law		
			C. W.

P & P DIV.

50

4/20

Emp. Law of Jap. Monopoly Sub
Corp Law

Tim.

From: LS

To: OS

H.S. OPPLER-2635-582

Date: 21 April 1949

2.

1. Revised version of subject bill meets objections made in previous check sheet.

2. No further objection is made to the immediate introduction of the bill in the Diet.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

570

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CH/JH/JH/CTG/vs

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **20 April 1949**

1. 1. Immediate introduction of the attached ~~bill~~ **revised** bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Enforcement Law of Japan
Monopoly Public Corp. Law**

C. W.

P & P DIV.

50

4/20

Enf. of Jap Monopoly Pub Corp Law
Fin Min

010(20 Apr 49)ESS/WH

From: ESS

To: GS

WHL/WH/ESS/WH/WH
Mr. Moran, 57-8006
Date: 26 April 1949

2.

The Enforcement Law of the Japan Monopoly Public Corporation Law has been revised by a draft bill submitted by the Japanese Government (see check note No. 2, ESS to GS, dated 23 April 49, subject above), therefore, no comment is made by ESS.

1 Incl
a/c

----- W.F.H. -----

50


91 01
Enf. Bill Japan Monopoly
Public Corporation Law

Hi Min

010(14 Apr 49)ESS/FIN

From: ESS

To: GS


WFM/WEL/ENH/STB/ms
Mr. Baron, 57-8806
Date: 23 April 1949

2.

1. The Japanese Government has submitted a revised draft of the Enforcement Law of the Japan Monopoly Public Corporation Law to supplant the draft bill forwarded by Government Section 14 April 1949.

2. No objection is made to introduction in the Diet of the proposed revised draft bill.

2 Incls

1. m/c
2. Enforcement Law of the Japan Monopoly Public Corp. Law.

----- V.F.N. -----

50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CH/JH/JH/RAH/710

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: LS

Date:

~~Major Harris~~
25-6075
14 April 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Enforcement Bill Japan Monopoly
Public Corporation Law**

C. W.

P&P

OCC

CCQ

Enf. Bill Jap. Monopoly
Public Corp.
Tia

From: LS

To: GS

A.C. OPPLER-2635-582

Date: 15 April 1949

2.

1. Legal Section objects to the inclusion of Articles 12 and 13 in the present bill. These provisions add a new rule to the substance of the Monopoly Corporation Law, but do not enforce it. Their inclusion in the present Enforcement Law is all the more improper, as Art. 13 provides for a criminal penalty in case of the violation of the rule. For this reason it is suggested that Art. 12 and 13 be deleted and their purpose achieved by an amendment of the Japan Monopoly Corporation Law itself. The proviso at the end of Art. 12 is objected to in any case, since it authorizes the Minister of Finance on the request of the Director of the Corporation to allow any exception from the rule. The law should provide for standards guiding the discretion of the Minister.

2. No other legal objections are made to the submission of the bill to the Diet.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

Recd GS 4/16/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JR/JR/RAE/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: ISS	Date: 16 April 1949	Major Harris 2826076
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.			
	2. Your prompt comment is requested.			
	1 Incl: Enforcement Bill Japan Monopoly Public Corporation Law			
			C. W.	

P&P DIV

50

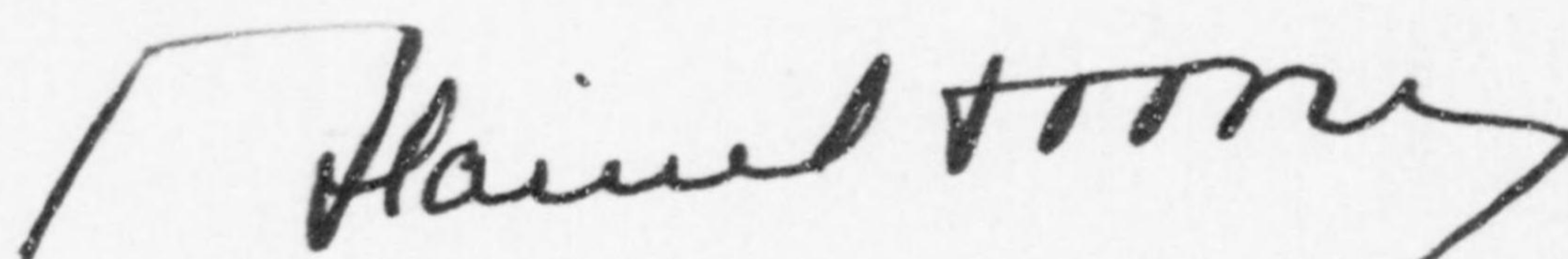
CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

21 April 1949

MEMORANDUM FOR: Chief, Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : Law for the Partial Amendment to the Japan
~~Monopoly Public Corporation Law (Draft)~~; The
Enforcement Law of the Japan Monopoly Public
Corporation Law (Draft)

The Civil Service Division has no objection to the passage
of the subject proposed laws.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

MNS: BH;rp

50

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-14- 1949

From: Paris Orleans Div
No: _____ INITIAL _____ DATE _____

CHIEF.....
 EX. OFF.....
 Deputy Chief.....
 Maj Rizzo.....
 Chief Adm Div.....
 Statistics & Review Br.....
 Civil Service Div.....
 Parl & Pol Div.....
 Public Adm Div.....
 Public Aff Div.....
 File.....
 Chief Clerk.....
 Personnel Clerk.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

ds

*CS' LS
FSS*

Manapaly Corp Law

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 14 1949

1. CLCO Number: 116
2. Name of Law: Bill of Enforcement ~~Law~~ of the Japan Monopoly
Public Corporation Law.
3. Competent Ministry: Finance Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 8/Apr.
5. SCAP Section concerned:
Economic and Scientific Section, Internal Revenue Div.
Mr. W.H. Bass.
6. Remarks: (Reference:)
.....
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: ES-EX 0
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: ESS

Rec'd ES 4/14/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JW/RAH/vs

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 13 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendment of Enterprise Reconstruction
and Reorganization Law.

C. W. Dr. Gillies
WFM/RCW/RMG/ld
R. M. Gillies - 26-6626
Date: 15 April 1949

2 From: ESS To: Govt Sec

1. ESS offers no objection to the proposed legislation, amending the Enterprise Reconstruction and Reorganization Law, which was transmitted by G/N No. 1 above.

2. Such amendment will permit companies subject to the ERAR Law, which have deficits in their new accounts, to file reorganization plans. Measures to be taken to correct conditions which gave rise to such deficits are being drafted by the Japanese Government and will be the subject of separate legislation.

1 Incl
n/c

----- W. F. M. -----

Lead GS 4/19/49

(49)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/RAH/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: LS

Date: 13 April 1949

~~Major Harris~~
296076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Amendment of Enterprise Reconstruction
and Reorganization Law.**

C. W.

R&P DIV

4/12

*Amend Enterprise Reconstruction
& Reorganization Law
Thin Min*

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-479

Date: 3 May 1949

- 2.
 - 1. Necessarily hasty review reveals no fundamental legal objections to subject bill.
 - 2. No opinion is expressed concerning the policy of the bill, which partially amends the Enterprise Reconstruction and Reorganization Law (Law No. 40 of 1946).

Incl: n/s.

----- C.R.L. -----

*Rec'd as 5/1/49
B*

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-13- 1949

From	<i>Parl. & Political Div</i>	
No:	INITIAL	DATE
<input checked="" type="checkbox"/>	CHIEF.....	
<input type="checkbox"/>	EX. OFF.....	
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....	
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....	
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div.....	
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....	
<input type="checkbox"/>	File.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....	
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....	

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS: LS
ESS

*Amendment to Enterprise
Reconstruction and Organization
Law*

AM

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7843)

Apr. 12, 1949

1. CLCO Number: 103
2. Name of Law: Bill to amend a Part of the Enterprise Reconstruction and Reorganization Law.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: Apr. 12, '49
5. SCAP Section concerned: Mr. R.M. Gillies:
Anti-trust & Cartels Div., E.S.S.
Mr. H. Shavell:
Internal Revenue Div., E.S.S.
6. Remarks: (Reference:)
Enterprise Reconstruction and Reorganization Law:
.....
Law No. 40, October 18, 1946.
.....
..... *As amended by Law No. 68 1947*
..... *Law No. 163 1947*
..... *Law No. 220 1947*
.....
7. G.S Reviewers:
8. Date of G.S. Approval: 65- EX O
LS
9. G.S. Member Responsible: ESS

Rec'd 65 9/13/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **13 April 1949** 26-6076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Government Investment, etc. to
Reconversion Finance Bank**

C. W.

Goat Investment & Reconversion Finance Bk

From: IS

To: OS

H.B. APPLETON-2635-532

Date: 21 April 1949

2

No legal objection is made to introduction of subject
bill in the Diet.

Incl: n/e

-----bG.R.L.-----

Lead ES 4/21/49

48

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JE/JH/RAH/vlg

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 13 April 1949 ²⁶⁻⁶⁰⁷⁶

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by ~~Finance Ministry~~

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl: Government Investment, etc. to Reconversion Finance Bank

C. W.

P&P Div

4/13

Fin Min

010(13 Apr 49)ESS/FIR

From: ESS

To: GS

[Signature]
WFM/WEL/EMR/mm
Mr. Reed, 57-8806
Date: 18 April 1949

2.

No objection is made to introduction in the Dist of the
proposed bill concerning Government Investment, etc. to Recon-
version Finance Bank.

1 Incl
n/c

[Signature]

W.F.M.

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-12-1949

From: Parliamentary & Political
No: _____ INITIAL _____ DATE _____

- CHIEF.....
- EX. OFF.....
- Deputy Chief.....
- Maj Rizzo.....
- Chief Adm Div.....
- Statistics & Review Br.....
- Civil Service Div.....
- Parl & Pol Div.....
- Public Adm Div.....
- Public Aff Div.....
- File.....
- Chief Clerk.....
- Personnel Clerk.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prépare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS:LS
ESS

F1

*Government Investment to
Bourgeoisie Finance Bank.*

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-60107
7845)

Apr. 12, 1949

1. CLCO Number: 102
2. Name of Law: Bill concerning Government Investment,
etc. to the Reconversion Finance Bank.

3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: Apr. 12, '49
5. SCAP Section concerned: Mr. P. Hutchinson:
Public Finance Branch,
Finance Division, E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

Reconversion Finance Bank Law
(Law No. 34, 1946)
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:

GS-EX O

8. Date of G.S. Approval:

LS
ESS

9. G.S. Member Responsible:

Rec'd 4/12/49

48

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CW/JN/JW/RAH/vls**

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **13 April 1949**

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Transfer from Surplus in Treasury Funds

C. W.

Subject: Transfer from Surplus in
Treasury Funds.

From: LS

To: Govt Sec

F.C. Novotny; 2635-269

Date: 21 April 1949

- 2.
1. Subject bill, which would authorize transfer of surplus in the Treasury funds to Special Accounts for temporary use involves technical financial matters of policy concern to FBS.
 2. This Section has no legal objections.

1 Incl:

n/e

-----C.R.L.-----

Lead GS
4/21/49

(47)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JW/RAE/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **13 April 1949**
~~Major Harris~~
26-6076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Transfer from Surplus in Treasury Funds.

C. W.

IMP 14

7i

Transfer from Surplus Funds

010(13 Apr 49)ESS/YIN

From: ESS

To: OS

[Signature]
WFM/MLL/SHB/STB/AM
Mr. Baron, 57-8806
Date: 22 April 1949

2.

No objection is made to introduction in the Diet of the proposed Transfer from Surplus in Treasury Funds.

1 Incl
n/c

----- W.F.R. -----

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 12, 1949

1. CLCO Number: 101
2. Name of Law: Bill concerning Transfer from
Surplus in the Treasury Funds.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance.
4. Date of Cabinet Approval: Apr. 8, '49
5. SCAP Section concerned: Mr. Baron:
Public Finance Branch,
Finance Division, E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)

Reference Article of Special Accounts
.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:
8. Date of G.S. Approval:
9. G.S. Member Responsible:

GS-EX 0
ESS
LS

Lead 63 2/12/49

(47)

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

1949

From Parliamentary Political
No: INITIAL DATE

CHIEF.....
 BY OFF.....
 Deputy Chief.....
 Maj Rizzo.....
 Chief Adm Div.....
 Statistics & Review Br.....
 Civil Service Div.....
 Parl & Pol Div.....
 Public Adm Div.....
 Public Aff Div.....
 File.....
 Chief Clerk.....
 Personnel Clerk.....

FOR:

INFORMATION
 NECESSARY ACTION
 ACTION (Prepare Reply)
 APPROVAL
 SIGNATURE
 INITIAL
 COMMENT OR CONCUR.
 RETAIN
 RETURN
 FILE
 BURN

CS: ESS

LS

*Transfer from Surplus
in Treasury Funds*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CE/JS/JW/RAH/vls**

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To:	Date:
		LS	²⁶⁻⁶⁰⁷⁶ Major Harris 11 April 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Special Account for Counterpart Fund of U. S. Aid to Japan		
			C. W.

P&P Div

46

From: IS

To: GS

R.B. APPIETON-2635-582

Date: 13 April 1949

2.

1. No legal objection is made to the introduction of subject bill in the Diet.

2. However, it is suggested that in Article 16 the words "procedural or administrative" be added after the word "necessary".

3. No opinion is expressed concerning the policy of the bill, which establishes a Special Account known as the "Counterpart Fund of US Aid to Japan" to aid monetary and financial stability, stimulate exports and otherwise help economic reconstruction.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

Recd ES 4/14/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/RAH/vs

Subject: Draft Legislation

Major Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **11 April 1949**

- 1.
 - 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**
 - 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Special Account for Counterpart Fund
of U. S. Aid to Japan**

C. W.

(12 Apr 49)ESS/FIN

WFM
WFM/WKL/EMR/lf

From: **ESS**

To: **GS**

Date: **12 April 1949**

2

No objection to the amended bill attached which corrects an error in Article 13.

1 Incl
n/c

W.F.M.
----- W. F. M. -----

Rec'd ES 4/12/49

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-11- 1949

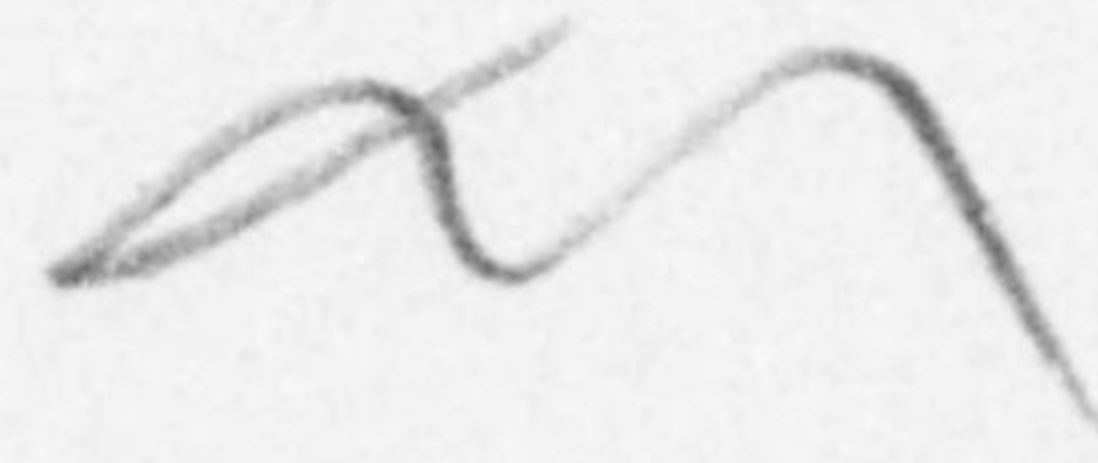
FROM: Parliamentary Political
NO: INITIAL DATE

<input type="checkbox"/>	CHIEF.....	
<input checked="" type="checkbox"/>	FM OFF.....	
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....	
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....	
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div.....	
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....	
<input type="checkbox"/>	File.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....	
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....	

FOR:

<input type="checkbox"/>	INFORMATION
<input type="checkbox"/>	NECESSARY ACTION
<input type="checkbox"/>	ACTION (Prepare Reply)
<input type="checkbox"/>	APPROVAL
<input type="checkbox"/>	SIGNATURE
<input type="checkbox"/>	INITIAL
<input type="checkbox"/>	COMMENT OR CONCUR.
<input type="checkbox"/>	RETAIN
<input type="checkbox"/>	RETURN
<input type="checkbox"/>	FILE
<input type="checkbox"/>	BURN

CS: ESS
LS



DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7843)

Apr. 11, 1949

1. CLCO Number: 95 Account for
2. Name of Law: Bill concerning the Special Counterpart
Fund of U.S. Aid to Japan.

3. Competent Ministry: Ministry of Finance

4. Date of Cabinet Approval: Apr. 11, '49

5. SCAP Section concerned: Mr. Reed:
Public Finance Branch, Finance Div.,
E.S.S.

6. Remarks: (reference:)
Finance Law (Law No. 34, '47): Official Gazette
dated 31, Mar., '47.
.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers: GS-Ex 0

8. Date of G.S. Approval: ESS

9. G.S. Member Responsible: LS

Reed GS 4/11/49

(46)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) **CW/JN/JW/RAH/vs**

Subject: Draft Legislation

Maj. Harris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **11 April 1949**

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry**.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
**Bill for Foreign Trade
Special Account**

C. W. 

010(11 Apr 49)ESS/FIN

From: **ESS** To: **GS**

WFM/WEL/EMR/STB/eb
Mr. Baron, 57-8806
Date: 13 April 1949

2. There is no objection to introduction in the Diet of the proposed Bill for Foreign Trade Special Account.

1 Incl
n/c

----- **W.F.M.** -----

Recd GS 4/19/49

(44)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/RAH/vs

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: **LS**

Date: **11 April 1949**

~~Maj. Harris~~
26-6076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Bill for Foreign Trade
Special Account**

C. W.

P & P DIV.

4/11

Foreign Trade Spec. Acct

Fm

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON, 2635-582

Date: 13 April 1949

2.

1. No legal objection is made to the introduction of subject bill in the Diet.

2. However, it is suggested that in Article 19 the words "procedural or administrative" should be added after the word "Necessary".

3. No opinion is expressed concerning the policy behind the bill, which abolishes the Foreign Trade Fund Special Accounts Law (Law No. 179 of 1947) and substitutes revised provisions therefor, making technical changes in the management of the account.

Incl: n/c

----- C.R.L. -----

Rec'd GS 4/14/49
L

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

11 Apr. 1949

From: P & P Div.
No: _____ INITIAL DATE

- CHIEF.....
- EX. OFF.....
- Deputy Chief.....
- Maj Rizzo.....
- Chief Adm Div.....
- Statistics & Review Br.....
- Civil Service Div.....
- Parl & Pol Div.....
- Public Adm Div.....
- Public Aff Div.....
- File.....
- Chief Clerk.....
- Personnel Clerk.....

FOR:-

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RET. IN
- RETURN
- FILE
- BURN

Foreign Trade Special Account

CS: ESS
LS

9

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7847)

Apr. 9, 1949

- 1. CLCO Number: 83
- 2. Name of Law: Bill for Foreign Trade Special Account.

- 3. Competent Ministry: Ministry of Finance
- 4. Date of Cabinet Approval: Apr. 8, '49
- 5. SCAP Section concerned: Mr. Middleton:
Public Finance Branch, Finance Div.,
E.S.S.

6. Remarks: (Reference:)
References are attached herewith.
.....
.....
.....
.....
.....

- 7. G.S. Reviewers: GS-EX-0
- 8. Date of G.S. Approval: ESS
- 9. G.S. Member Responsible: LS

Recd GS 4/9/49

(44)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CR/JR/JR/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

~~Major Harris~~

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **NRS** Date: **11 April 1949**

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Finance Ministry.**
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendment of Salt Monopoly Law

C. W.

P&P Div

43

From: NR

To: Govt Sec

Mr D. B. Luten -266389

HGS/MWR/DBL/la

Date:

15 APR 1949

2.

1. NR's interest in the attached amendment is, broadly, that salt supplies should be maintained, but at a minimum drain on resources, in particular on fuel resources and on resources which are used to supply foreign exchange. More specifically, NR is interested that there should not be undue restrictions or hindrances to increases in efficiency of fuel use in the industry. NR would like to see ordinances which would encourage increased fuel efficiency.

2. While NR appreciates that high current imports of salt are a serious drain on foreign exchange, it is still felt that this is better than the excessive drain on the forests which would result from increased domestic manufacture under existing conditions of low fuel efficiency.

1 Incl
n/c

----- H. G. S. -----

Recd G3 4/18/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T *cu/28/38/222/722*

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: *SSS*

Date: *21 April 1948*

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by *Finance Ministry.*

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment of Salt Monopoly law

C. W.

P&P Div

Finance

AMENDMENT SALT Monopoly Law

2. From: ESS To: Govt Sec

WFM/LHM/RE/WB/lrk
Rm Bass 57-8612
Date: 14 April 1949

Recommend approval.

1 Incl:
n/b

[Signature]
W. F. M. Jr

Recd GS 4/12/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CV/JM/JW/BAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: LS	Date: 11 April 1946
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Finance Ministry.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p> <p>1 Incl: Amendment of Salt Monopoly Law</p>		
			C. W.
			P&F Div

Major Harris
26-6076

P&F
Div

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582
Date: 21 April 1949

2

1. Objection is made to the following provisions because they permit expenditure of government funds or other determinations affecting substantive rights to be made at the discretion of the Minister of Finance, without specific limitations or standards in the law itself:

- a. Article 16, which permits compensation to be paid manufacturers for damages caused by natural calamities in accordance with Ministry of Finance Ordinance.
- b. Paragraph 2 of Article 17, which permits subsidies to manufacturers in accordance with Ministry of Finance Ordinance.
- c. Paragraph 5 of Article 29, which permits subsidies to salt purchasers in accordance with Ministry of Finance Ordinance.
- d. Paragraph 2 of Article 31, which permits delayed payments without security under the provisions of Ministry of Finance Ordinance.

Rec'd ES
4/21/49

43

Draft Legislation (cont'd)

2
cont'd

- e. Item (2) of Article 50 which provides criminal penalties for violations of so-called "indications" by the Japan Monopoly Public Corporation, thereby in effect permitting this corporation to define crimes without any specific standards fixed in the law itself.

----- CRL -----

MEMO FOR THE RECORD: This bill completely revises the Salt Monopoly Law, giving complete powers of control of the manufacture of salt, bittern or brine to the Japan Monopoly Public Corporation as provided for by this law and the Japan Monopoly Public Corporation Law (Law No. 255 of 1948).

RBA

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

11 April 1949

From:	INITIAL	DATE
<input checked="" type="checkbox"/> CHIEF.....		
<input checked="" type="checkbox"/> BY OFF.....		
<input type="checkbox"/> Deputy Chief.....		
<input type="checkbox"/> Maj Rizzo.....		
<input type="checkbox"/> Chief Adm Div.....		
<input type="checkbox"/> Statistics & Review Br.....		
<input type="checkbox"/> Civil Service Div.....		
<input type="checkbox"/> Parl & Pol Div.....		
<input type="checkbox"/> Public Adm Div.....		
<input type="checkbox"/> Public Aff Div.....		
<input type="checkbox"/> File.....		
<input type="checkbox"/> Chief Clerk.....		
<input type="checkbox"/> Personnel Clerk.....		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS: LS

NRS

ESS

7

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 9, 1949

1. CLCO Number: 82
2. Name of Law: Bill for the Amendment of the
Salt Monopoly Law.
3. Competent Ministry: Ministry of Finance
4. Date of Cabinet Approval: Apr. 8, '49
5. SCAP Section concerned: Mr. W. H. Bass:
Internal Revenue Division, E.S.S.
6. Remarks: (Reference:)
Salt Monopoly Law (Law No. 11, '05 as amended
.....
No. 15, '06, No. 59, '08, No. 32, '43, No. 4, '44.....
No. 19, '44, No. 54, '45, & No. 19, '48).
.....
.....
7. G.S. Reviewers: GS-EX-0
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: NRS
ESS

Rec'd GS 4/9/49

(43)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T *CH/JR/JR/RAE/vls*

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: ERS	Date: 11 April 1949
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Ministry of Finance.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p>		
<p>1 Incl: Amendment of Tobacco Monopoly Law.</p>			
<p>C. W. _____ Mr. R.S.Hardie-26-5503 HGS/WHL/RSH/ts Date: 15 Apr 1949</p>			
2	From NR	To: GS	
<p>The proposed Amendment of Tobacco Monopoly Law is without objection by NR</p>			
<p>1 Incl w/d</p>			
<p>----- H. G. S. -----</p>			

P&P DIV

42

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CR/JR/JW/RAH/vs

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation.

Major Harris

Note No.

From: Govt Sec

To: LS

Date: 11 April 1949

26-6076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Ministry of Finance.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment of Tobacco Monopoly Law

C. W.